

**URAD EVROPSKE UNIJE ZA INTELKTUALNO
LASTNINO
POTRDILO O REGISTRACIJI**

To potrdilo o registraciji je izdano za spodaj navedeno registrirano blagovno znamko EU. Ustrezni podatki so vpisani v register blagovnih znamk Evropske unije.

**EUROPEAN UNION INTELLECTUAL PROPERTY
OFFICE
CERTIFICATE OF REGISTRATION**

This Certificate of Registration is hereby issued for the European Union trade mark identified below. The corresponding entries have been recorded in the Register of European Union trade marks.



Izvršni direktor / The Executive Director



Christian Archambeau





210 017931180
220 17/07/2018
400 10/08/2018
151 17/11/2018
450 20/11/2018
186 17/07/2028
541 CAEMS Compressed Air Energy Management System
521 0
546



Compressed Air Energy Management System

531 24.15.13
26.4.9
27.5.21
24.15.17
26.4.4
27.99.3
24.15.1
732 HPE d.o.o.
Dolenjska csta 83
1000 Ljubljana
SI
740 Černivec, Tadej
Regentova cesta 40
1000 Ljubljana
SI
270 SL EN
511 **BG** - 9
Системи за обработка на данни; Електронни контролни системи за машини; Детектори на течове; Устройства за тестване на изтичане; Аларми за засичане на водни течове; Апарати за контрол на изпарения, преданзначени за откриване на течове; Софтуер за диагностика и отстраняване на проблеми; Детектори, засичащи дефекти с ултразвук; Свърхзвукони детектори [немедицински]; Ултразвукови измервателни апарати; Ултразвукови диагностични апарати, не за медицински цели; Ултразвукова измервателна апаратура за течности; Инструменти за измерване на нивата на флуиди.
BG - 37
Ремонт или поддръжка на измервателни машини и инструменти.
ES - 9
Sistemas de tratamiento de datos; Sistemas electrónicos de control para máquinas; Detectores de fugas; Aparatos de comprobación de fugas; Alarmas de detección de fugas de agua; Aparatos de supervisión de vapor para la detección de fugas; Software de diagnóstico y reparación de fallos; Detectores de defectos por ultrasonido; Detectores ultrasónicos [no médicos]; Aparatos de medida ultrasónicos; Aparatos ultrasónicos de diagnóstico, que no sean para uso médico; Aparatos de medida de fluidos ultrasónicos; Instrumentos para medir niveles de fluidos.
ES - 37

Reparación o mantenimiento de aparatos e instrumentos de medida.

CS - 9

Systémy na zpracování dat; Elektronické řídicí systémy pro stroje; Detektory netěsností; Přístroje na kontrolu netěsností; Poplašná zařízení na detekci úniku vody; Zařízení monitorující páru používané při detekci netěsností; Software pro diagnostiku a odstraňování problémů; Ultrazvukové defektoskopy; Ultrazvukové detektory (ne lékařské); Ultrazvukové měřicí přístroje; Diagnostické ultrazvukové přístroje (k jinému než lékařskému použití); Ultrazvukové přístroje na měření kapalin; Přístroje na měření hladiny kapalin.

CS - 37

Opravy nebo údržba měřících strojů a nástrojů.

DA - 9

Databehandlingssystemer; Elektroniske styresystemer til maskiner; Lækagedetektorer; Apparater til test af lækage; Alarmer til detektion af vandlækager; Apparater til overvågning af damp til detektering af lækager; Software til diagnostik og fejlfinding; Defektsøgende ultralydsdetektorer; Ikke-medicinske ultralydsdetektorer; Ultralydsmåleapparater; Diagnostiske ultralydsapparater, ikke til medicinske formål; Ultralydsmåleapparater til væske; Instrumenter til måling af væskniveau.

DA - 37

Reparation eller vedligeholdelse af måleapparater og -instrumenter.

DE - 9

Datenverarbeitungssysteme; Elektronische Maschinensteuerungen; Leckdetektoren; Dichtigkeitsprüfgeräte; Wasserleckdetektor; Dampfüberwachungsgeräte zur Leckortung; Software für Fehlerdiagnosen und -behebungen; Ultraschall-Defektoskope; Ultraschalldetektoren [nicht medizinische]; Ultraschallmessgeräte; Ultraschall-Diagnosegeräte, ausgenommen für medizinische Zwecke; Ultraschallflüssigkeitsmessgeräte; Füllstandsmesser von Flüssigkeiten.

DE - 37

Reparatur oder Wartung von Messmaschinen und -instrumente.

ET - 9

Andmetöötlussüsteemid; Seadmete elektroonilised juhtsüsteemid; Lekkedetektorid; Lekete kontrollimisseadmed; Veelekketuvastamise alarmseadmed; Auru jälgimisseadmed lekete avastamiseks; Diagnostika- ja tõrkeotsingutarkvara; Ultraheli baasil töötavad veadetektorid; Ultrahelidetektorid [mittemeditsiinilised]; Ultrahelimeetriteadmed; Ultraheli diagnostikaseadmed (v.a meditsiinis kasutamiseks); Ultraheliseadmed vedelike mõõtmiseks; Riistad vedelike tasemete mõõtmiseks.

ET - 37

Mõõteseadmete ja -instrumentide remont või hooldus.

EL - 9

Συστήματα επεξεργασίας δεδομένων· Ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου για μηχανές· Ανιχνευτές διαρροής· Συσσκευές δοκιμής για διαρροές· Συναγερμοί ανίχνευσης διαρροών ύδατος· Συσσκευές παρακολούθησης ατμού για την ανίχνευση διαρροών· Λογισμικό διάγνωσης και επίλυσης προβλημάτων· Υπερηχητικοί ανιχνευτές ατελειών· Ανιχνευτές υπερήχων [μη ιατρική]· Συσσκευές μέτρησης μέσω υπερήχων· Διαγνωστικές συσκευές υπερήχων όχι για ιατρική χρήση· Συσσκευές μέτρησης ρευστών μέσω υπερήχων· Όργανα για τη μέτρηση της στάθμης υγρών.

EL - 37

Επισκευή και συντήρηση συσκευών και οργάνων μέτρησης.

EN - 9

Data processing systems; Electronic control systems for machines; Leak detectors; Leak testing apparatus; Water leakage detection alarms; Vapour monitoring apparatus for the detec-



tion of leaks; Software for diagnostics and troubleshooting; Ultrasonic flaw detectors; Ultrasonic detectors [non-medical]; Ultrasonic measuring apparatus; Diagnostic ultrasound apparatus, other than for medical use; Ultrasonic fluid measuring apparatus; Instruments for measuring levels of fluids.

EN - 37

Repair or maintenance of measuring machines and instruments.

FR - 9

Systèmes de traitement de données; Instruments de contrôle électronique pour machines; Détecteurs de fuites; Appareils d'essais d'étanchéité; Alarmes de détection de fuites d'eau; Appareils de contrôle de la vapeur pour détection de fuites; Logiciels de diagnostic et de dépannage; Détecteurs de défauts par ultrasons; Détecteurs à ultrasons à usage non médical; Appareils de mesure par ultrasons; Appareils de diagnostic à ultrasons autres qu'à usage médical; Appareils à ultrasons pour mesurer les fluides; Instruments de mesure de niveaux des fluides.

FR - 37

Réparation ou entretien de machines et d'instruments de mesure.

IT - 9

Sistemi di elaborazione dati; Sistemi elettronici di comando per macchine; Rivelatori di fughe; Apparecchi per verifica di perdite; Dispositivi di allarme per il rilevamento di perdite d'acqua; Apparecchi di controllo del vapore per rilevamento di perdite; Software per la diagnostica e la ricerca di guasti; Rilevatori di guasti ad ultrasuoni; Rilevatori ad ultrasuoni [non per uso medico]; Apparecchi di misurazione a ultrasuoni; Apparecchi diagnostici ad ultrasuoni, non per uso medico; Apparecchi di misurazione di fluidi ad ultrasuoni; Strumenti per la misurazione del livello dei liquidi.

IT - 37

Riparazione o manutenzione di macchine e strumenti di misurazione.

LV - 9

Datu apstrādes sistēmas; Elektroniskas kontroles sistēmas mašīnām; Noplūdes detektori; Noplūžu analīzes aparāti; Ūdens noplūdes trauksmes signāli; Tvaiku monitoringa aparāti noplūdes noteikšanai; Programmatūra diagnostikai un traucējummeklēšanai; Ultraskaņas defektu detektori; Ultraskaņas detektori [nemedicīniskie]; Ultraskaņas mērierīces; Ultraskaņas diagnostikas iekārtas, kas nav paredzētas izmantošanai medicīnā; Ultraskaņas iekārtas šķidruma mērīšanai; Šķidruma līmeņa mērinstrumenti.

LV - 37

Mēriekārtu un mērinstrumentu remonts vai apkope.

LT - 9

Duomenų apdorojimo sistemos; Elektroninės mašinų valdymo sistemos; Nutekėjimų detektoriai; Nutekėjimų tikrinimo aparatai; Vandens nuotėkio aptikimo signalizacijos; Garų stebėjimo aparatai nuotėkiui aptikti; Programinė įranga diagnostikos ir gedimų nustatymo bei šalinimo reikmėms; Ultragariniai defektų detektoriai; Ultragariniai detektoriai [ne medicinos reikmėms]; Ultragariniai matavimo aparatai; Ultragariniai diagnostikos aparatai (ne medicinos reikmėms); Ultragariniai skysčių matavimo aparatai; Skysčių lygio matavimo prietaisai.

LT - 37

Matavimo mašinų ir prietaisų taisymas arba techninė priežiūra.

HR - 9

Sustavi za obradu podataka; Elektronički sustavi kontrole strojeva; Detektori istjecanja; Uređaji za testiranje propuštanja; Alarmi za otkrivanje propuštanja vode; Uređaji za praćenje pare za otkrivanje propuštanja; Softver za dijagnosticanje i rješavanje problema; Ultrazvučni detektori kvara; Ultrazvučni

detektori [nemedicinski]; Ultrazvučni mjerni uređaji; Dijagnostički ultrazvučni uređaji [osim za medicinsku namjenu]; Ultrazvučni uređaji za mjerenje količine tekućine; Instrumenti za mjerenje razina tekućina.

HR - 37

Popravak ili održavanje mjernih uređaja i instrumenata.

HU - 9

Adatfeldolgozó rendszerek; Elektronikus vezérlőrendszerek gépekhez; Szívárgásészlelők; Szívárgásvizsgáló berendezések; Vízszivárgás-érzékelő riasztók; Párolgás-megfigyelő berendezések szivárgások felderítéséhez; Diagnosztikai és hibakeresési szoftverek; Ultrahangos hibaérzékelők; Ultrahangos érzékelők [nem orvosi]; Ultrahangos mérőberendezések; Ultrahangos diagnosztikai berendezések, nem orvosi használatra; Ultrahangos folyadékmérő készülékek; Folyadék szintmérő műszerek.

HU - 37

Mérőgépek és -eszközök javítása vagy karbantartása.

MT - 9

Sistemi li jipprocessaw id-dejta; Sistemi ta' kontroll elettroniku għall-magni; Ditektur ta' nixxija; Unitajiet għall-ittestjar tat-tnixxija; Alarmi li jidditektjaw it-tnixxija tal-ilma; Apparat għall-monitoraġġ tal-fwar għall-iskoperta ta' nixxijiet; Softwer għad-dijanżosi u għall-għajnuna fil-problemi; Tagħmir għat-tkixxif ultrasoniku ta' difetti; Apparat għall-osservazzjoni ultrasonika [mhux mediku]; Apparat għall-kejl ultrasoniku; Strumenti dijanżistiċi bl-ultrasound, minbarra għal skopijiet mediċi; Tagħmir ultrasoniku għall-kejl ta' fluwidi; Strumenti għall-kejl tal-livell tal-fluwidi.

MT - 37

Tiswija jew manutenzjoni ta' magni u strumenti tal-kejl.

NL - 9

Gegevensverwerkende systemen; Elektronische besturings-systemen voor machines; Lekdetectoren; Testapparaten voor lekkages; Alarmtoestellen voor het opsporen van waterlekkages; Bewakingsapparatuur voor damp voor het opsporen van lekkages; Software voor diagnostiek en foutopsporing; Ultrasonische foutdetectoren; Detectoren (ultrasone -) [niet-medisch]; Ultrasonische meetapparatuur; Ultrasonische diagnostische apparatuur, anders dan voor medisch gebruik; Ultrasonische vloeistofmeetapparaten; Meten van vloeistofniveaus (Instrumenten voor het -).

NL - 37

Reparatie of onderhoud van meetmachines en -instrumenten.

PL - 9

Systemy przetwarzania danych; Elektroniczne systemy kontrolne do maszyn; Wykrywacze [detektory] wycieków; Urządzenia do sprawdzania szczelności; Alarmy do wykrywania przecieków wody; Urządzenia monitorujące parę wodną do wykrywania przecieków; Oprogramowanie diagnostyczne i do rozwiązywania problemów; Ultradźwiękowe detektory defektów; Detektory ultradźwiękowe [niemedyczne]; Ultradźwiękowe urządzenia pomiarowe; Ultradźwiękowe urządzenia diagnostyczne, inne niż do celów medycznych; Ultradźwiękowe urządzenia do pomiaru cieczy; Przyrządy do pomiaru poziomu płynów.

PL - 37

Naprawa lub konserwacja maszyn i przyrządów pomiarowych.

PT - 9

Sistemas para o tratamento da informação; Sistemas eletrónicos de comando para máquinas; Detetores de fugas; Aparelhos de comprovação de fugas; Alarmes para deteção de fugas de água; Aparelhos de monitorização de vapor para deteção de fugas; Software para diagnóstico e solução de problemas; Detetores de falhas por ultrassons; Detetores ultrassónicos [não médicos]; Aparelhos de medição por ultras-



sons; Aparelhos de ultrassom de diagnóstico, sem ser para uso médico; Aparelhos de medida de fluidos ultrassônicos; Instrumentos para medição do nível de fluidos.

PT - 37

Reparação ou manutenção de máquinas e aparelhos de medição.

RO - 9

Sisteme de procesare de date; Sisteme electronice de comandă pentru mașini; Detectoare de scurgere; Aparate de testare pentru depistarea scurgerilor; Alarmer de detecție a scurgerilor de apă; Aparate de monitorizare a vaporilor pentru detectarea scurgerilor; Software pentru diagnoză și depanare; Defectoscopie ultrasonice; Detectoare cu ultrasunete [non-medical]; Aparate de măsură ultrasonice; Aparate de diagnostic cu ultrasunete, altele decât cele de uz medical; Aparate ultrasonice de măsurare a lichidelor; Instrumente pentru măsurarea nivelului lichidelor.

RO - 37

Reparații sau întreținere de aparate și instrumente de măsurat.

SK - 9

Systémy spracovania dát; Elektronické riadiace systémy pre stroje; Detektory netesnosti; Zariadenia na skúšanie tesnosti; Poplašné zariadenia na detekciu úniku vody; Zariadenia na monitorovanie výparov na určenie miesta netesnosti; Softvér na diagnostikovanie a riešenie problémov; Ultrazvukové defektoskopy; Ultrazvukové detektory [nie lekárske]; Ultrazvukové meracie zariadenia; Ultrazvukové diagnostické prístroje, iné ako na lekárske účely; Ultrazvukové prístroje na meranie kvapalín; Prístroje na meranie hladiny kvapalín.

SK - 37

Oprava alebo údržba meracích strojov a prístrojov.

SL - 9

Sistemi za obdelavo podatkov; Elektronski nadzorni sistemi za stroje; Detektorji puščanja; Enote za testiranje puščanja; Alarmi za odkrivanje puščanja vode; Parni nadzorni aparati za zaznavanje puščanja; Programska oprema za diagnostiko in odpravljanje motenj; Ultrazvočni detektorji razpok; Ultrazvočni detektorji [nemedicinski]; Ultrazvočni merilni aparati; Ultrazvočni diagnostični aparati, razen za medicinsko uporabo; Ultrazvočni aparati za merjenje tekočine; Instrumenti za merjenje nivoja tekočin.

SL - 37

Popravilo ali vzdrževanje merilnih naprav in instrumentov.

FI - 9

Tietojenkäsittelyjärjestelmät; Koneiden elektroniset ohjausjärjestelmät; Vuodonilmaisimet; Vuodon testausyksiköt; Vesivuodon hälytysilmaisimet; Höyryvalvontalaitteet vuotojen havaitsemiseen; Ohjelmistot vianmääritykseen ja virheiden poistoon; Ultraäänellä toimivat viantunnistimet; Ultraäänitunnistimet [eikäketieteelliset]; Ultraäänimittauslaitteet; Ultraäänidiagnostiikkalaitteet, muuhun kuin lääketieteelliseen käyttöön; Ultraäänellä toimivat nesteennmittauslaitteet; Kojeet nestetasojen mittaukseen.

FI - 37

Mittauskoneiden ja -välineiden korjaus tai ylläpito.

SV - 9

Databehandlingssystem; Elektroniska styrsystem för maskiner; Detektorer för läckor; Apparater för läckprovning; Detekteringslarm för vattenläckage; Ängdetektorer (apparater) för signalering vid läckage; Programvara för diagnostik och felsökning; Ultraljudsutrustning för detektering av defekter; Ultraljudsdetektorer [icke-medicinska]; Ultraljudmättningsapparater; Diagnostiska ultraljudsapparater, inte för medicinsk användning; Mätapparater för ultraljudflöden; Instrument för mätning av vätskenivåer.

SV - 37

Reparation eller underhåll av mätmaskiner och mätinstrument.